༡༤ January Is the Coldest Month of the Year

ཟླ་བ་དང་པོ་ལོ་གཅིག་གི་ནང་ནས་འ་ཐུར་གི་འཁྱག་ཤོ་རེད།

☛ Key Grammar Points in Lesson Fourteen:

1. Comparative and Superlative Degrees of Adjectives
2. Ordinal Numbers and Months of the Year
3. Nominal Suffix རྒྱུ Expressing "Something to + Verb"
4. Degree Adverbs: A Little / Not Enough / Too / Not at All
5. ག and a Summary of Adjectival Sentential Particles

❖ 14.1 Dialogue

ཐའོ་སྨུའུ དེ་རིང་ཚ་བ་ཞེ་གི་ཆེ་གི། ཁྱོ་མི་འཚིག་ག

ཐུ་ཆུང། ཁང་བའི་ནང་ཙོ་གེ་ཞིག་བསིལ་གི། ཞུ་ཚའོ་ཁང་བའི་ནང་ནས་འདུག་རེ།

ཐའོ་སྨུའུ ཡ་ཡ་ཡ།

ཐུ་ཆུང། ཨེ་སྒོམ་གི། ཇ་ཞིག་འཐུང་རྒྱུས།

ཐའོ་སྨུའུ ཇ་ཚ་རྒྱུའོ་མང་སོང་ཞིག འཁྱག་པ་ཞིག་འཐུང་རྒྱུ་ཨེ་ཡོད།

ཐུ་ཆུང། ཞོ་ཡོད། ཞོ་ཞིག་འཐུང་རེ། ཨ་མས་རྒྱབ་ནོ་རེད། ཨ་མས་རྒྱབ་ནོའུ་ཞོ་ཚོང་ཁང་ནང་གི་དེ་
འ་བལྟུས་ན་ཞིམ་གི།

ཐའོ་སྨུའུ ཞོ་འདི་འདི་མོ་ཞིག་སྐྱུར་ག ཡིན་ན་ར་ཞེ་གི་ཧ་གི།

ཐུ་ཆུང། གལ་ཏེ་ཀ་ར་ཞིག་བཏབ་ན་དེ་བལྟུས་ན་ཞིམ་མ།

ཐའོ་སྨུའུ ཡ། ངས་ཀ་ར་ཙོ་གེ་ཞིག་འདེབས་རྒྱུ་ཡིན།

ཐུ་ཆུང། ཀ་རའི་མང་ཉུང་ཚད་རེད་ལ།

ཐའོ་སྨུའུ རེད། ཀ་རའི་མང་ཉུང་ཚད་རེད། ང་ཞེ་གི་དགའ་གི། ཁྱོའུ་ཨ་མས་རྒྱབ་ནོའུ་ཞོ་འ་ཐུར་གི་ཞིམ་
པོ་བོ་རེད།

བུ་ཚུང་།　ཕྲོའུ་ལས་ཧ་གི།　ངི་ཨ་མས་དབྱར་ཁ་མ་གཏོགས་ཞོ་མི་རྒྱག

ཐའོ་སྨུའུ　ང་དགུན་ཁ་འ་ད་རུང་ཕྲོད་ཚང་ང་ཡོང་ན་འདོད་གི།

བུ་ཚུང་།　ས་འདི་ནས་དགུན་ཁ་ཞེ་གི་འཁྱག་གི།　ཁངས་ར་འབབ་བ།　རླུང་ར་ཆེ་གི།

ཐའོ་སྨུའུ　ལོ་གཅིག་གི་ནང་ནས་འ་ཐུར་གི་འཁྱག་ནོ་ཟླ་བ་དུ་བ་རེད།

བུ་ཚུང་།　ཟླ་བ་དང་པོ་རེད།　འཁྱག་རྒྱུའོ་འཁྱག་གི་ར་ཞེ་གི་སྐྱིད་པོ་བོ་རེད།

ཐའོ་སྨུའུ　ལོ་གཅིག་གི་ནང་ནས་འ་ཐུར་གི་ཚ་བ་ཆེ་ནོ་ཟླ་བ་དུ་བ་རེད།

བུ་ཚུང་།　ད་སྐབས་རེད།

ཐའོ་སྨུའུ　དེ་ཡིན་ན་ནམ་ཟླ་འ་ཐུར་གི་ཧ་ནོ་དུས་ཚོགས་ནམ་རེད།

བུ་ཚུང་།　ཟླ་གསུམ་པ་ར་བཞི་བ། ལྔ་བ་དབྱིད་ཀ་རེད། ཟླ་གསུམ་པ་ར་བཞི་བ་འ་ཉིན་རྒྱུན་ཆར་འབབ་གི།
ཟླ་ལྔ་བ་ནམ་ཟླ་འ་ཐུར་གི་ཧ་རེས་རེད། དེ་དུས་དྲོ་རྒྱུའོ་དྲོ་གི་ར་ཙི་གེ་ཞིག་ར་མི་འཚིག་གི།

ཐའོ་སྨུའུ　གལ་ཏེ་ང་ཕྱིར་ར་ཀྱུང་གོ་འ་ཡོང་ཐུབ་ན། སང་ལོའི་ཟླ་ལྔ་བ་འ་ཕྱོ་འ་བལྟ་གི་ཡོང་རྒྱུ་ཡིན།

Sheep Crossing a Frozen River, Mangra, Hainan

Tom:	Today is really hot. Aren't you hot?
Wuchung:	It's a bit cooler inside the house. Let's stay in the house.
Tom:	Yes. Yes.
Wuchung:	Are you thirsty? Will you drink some tea?
Tom:	Tea is too hot. Is there something cold to drink?
Wuchung:	There's yogurt. Let's have yogurt. It's something that my mother made. Mom's yogurt is more delicious than the store's.
Tom:	Wow! The yogurt is so sour, but it's good.
Wuchung:	It tastes better if you put some sugar in it.
Tom:	OK. I will put some sugar in it.
Wuchung:	Is it sweet enough now?
Tom:	Yes. It is sweet enough now. I really like it. The yogurt your mom made is the best.
Wuchung:	You are lucky. My mother only makes it in the summer.
Tom:	I want to come to your house again in winter.
Wuchung:	In this place, winter is too cold. It snows. It's also windy.
Tom:	What is the coldest month of the year?
Wuchung:	It's January.
Tom:	What's the hottest month of the year?
Wuchung:	It's right now.
Tom:	So, when is the best season?
Wuchung:	March, April, and May are the spring season. It often rains in March and in April. May is the best time. It's warm enough and not hot at all.
Tom:	If I have enough money, I will come back to see you next year in May.

❖ 14.2 Vocabulary

14.2.1 Vocabulary from the Dialogue

1.	ཚ་བ།	n.	heat
2.	ཏ་ཅང་།	adv.	very much
3.	འཚིག་གི།	adj. (pred.)	hot
4.	ཁང་བ།	n.	house
5.	བསིལ་མོ།	adj. (attr.)	cool
6.	མང་སོང་ཞིག	v.	to be excessively…
7.	རྒྱུ།	nominal suffix	something to +V

8. ཞོ།	n.	yogurt
9. བལྟས་ན།	prep.	than, (lit. if compared to)
10. འདི་མོ་ཟིག [འདི་འདྲ་ཞིག]	adv.	so
11. སྐྱུར་མོ།	adj. (attr.)	sour
12. སྐྱུར།	adj. (pred.)	sour
13. ག [""བ་ལ་ཨང་།]	sent. part. (interj.)	expressing exclamation
14. གལ་ཏེ།	adv.	perhaps
15. ཀ་ར།	n.	sugar
16. བཏབ།	v.	to put, to put in (past tense)
17. འདེབས།	v.	to put, to put in (present tense)
18. མང་ཉུང་།	n. (A-A)	amount, quantity
19. ཚད།	n.	fit, match
20. འ་ཐུར་གི། [ཧ་ཅང་གིས]	adv.	very much, the most
21. ནོ། [པ]	nominal suffix	(see 14.3.5)
22. ཞིམ་ནོ། [ཞིམ་པ]	nominalized adj.	the tasty one
23. ལས་རྫ་གི། [ལས་བཟང་གི]	adj. (N-A)	lucky (lit. fortune-good)
24. དབྱར་ཁ།	n.	summer
25. དགུན་ཁ།	n.	winter
26. འཁྱག་གི།	adj. (pred.)	cold
27. ཁངས། [ཁ་བ]	n.	snow
28. འབབ།	v.	to fall (snow, rain)
29. རླུང་།	n.	wind
30. ཟླ་བ་དུ་བ།	interr.	which month
31. ཟླ་དང་ངོ་། [ཟླ་དང་པོ]	n.	the first month, January
32. སྐྱིད་པོ་བོ།	nominalized adj.	the beautiful one
33. ད་སྐབས།	adv.	right now (= ད་ལྟ)
34. གནམ་གཤིས།	n.	weather (= ནམ་ཟླ)
35. དུས་ཚིགས།	n.	season

36.	ཟླ་གསུམ་པ།	n.	the third month, March
37.	ཟླ་བཞི་བ།	n.	the fourth month, April
38.	ཟླ་ལྔ་བ།	n.	the fifth month, May
39.	དཔྱིད་ཀ།	n.	spring
40.	ཉིན་རྒྱུན།	adv.	often
41.	ཆར་བ།	n.	rain
42.	དེ་དུས།	adv.	at that time
43.	དྲོ།	adj.	warm
44.	ཕྱིར་ར། [ཕྱིར་ལ]	adv.	back (marked with Ladon)
45.	སང་ལོ།	n.	next year

14.2.2 Additional Vocabulary

46.	ཟླ་གཉིས་པ།	n.	the second month, February
47.	ཟླ་དྲུག་པ།	n.	the sixth month, June
48.	ཟླ་བདུན་པ།	n.	the seventh month, July
49.	ཟླ་བརྒྱད་པ།	n.	the eighth month, August
50.	ཟླ་དགུ་བ།	n.	the ninth month, September
51.	ཟླ་བཅུ་བ།	n.	the tenth month, October
52.	ཟླ་བཅུ་གཅིག་པ།	n.	the eleventh month, November
53.	ཟླ་བཅུ་གཉིས་པ།	n.	the twelfth month, December
54.	སྟོན་ཁ།	n.	autumn
55.	མངར་མོ།	adj. (attr.)	sweet
56.	གོན།	v.	to wear
57.	ཟུ་གི།	adj. (pred.)	easy, cheap
58.	རྙིང་པ།	adj. (attr.)	old (quality)
59.	གསར་བ།	adj. (attr.)	new
60.	གཡེར་མ།	n.	hot pepper

❖ 14.3 Grammar Notes

► 14.3.1 Overt and Implied Comparison of Adjectives

Classical or written Tibetan has formal declension of adjectives, but formal declension is not commonly used in spoken Amdo Tibetan. A comparison is made by inserting a བལྟས་ན phrase meaning *if compared to* into the sentence, without declining the adjective itself. The pattern is:

(1) Comparison: A + B (Obliq) བལྟས་ན + Adj. (A is more Adj. than B)

For example:

(2) ཐུག་པ་འདི་ཞིམ་གི། This noodle is tasty.

(3) ཐུག་པ་འདི་ [འབྲས་འ་(Oblique) བལྟས་ན་] ཞིམ་གི། The noodle is tastier than the rice. (Lit. The noodle, compared to the rice, is tasty.)

Note that the noun phrase that precedes བལྟས་ན is marked Oblique Case by ལ་དོན. The "word" བལྟས་ན consists of the past tense of the verb བལྟ (བལྟས) *look at* plus the conjunction ན *if*, so it literally means *if (one) looked at*. This immediately explains why the noun that is compared to (i.e. B, or *the rice* in (3)) is marked by ལ་དོན, for བལྟ is an Object-Ladon verb. The exact translation of the above comparison sentence is thus: *If one looked at the rice, the noodle is tasty.* The བལྟས་ན phrase is usually inserted right before the adjective, but it can also appear in other places: (བལྟས་ན phrase in brackets.)

(4) ཚེ་རིང་ [བསོད་ནམས་མ་(Oblique) བལྟས་ན་] ལོ་ཆེ་གི། Tserang is older than Sonam.

(5) [བསོད་ནམས་མ་(Oblique) བལྟས་ན་] ཚེ་རིང་ལོ་ཆེ་གི། Tserang is older than Sonam.

(6) གློག་ཀླད་འདི་ཚེ་རིང་གི་གློག་ཀླད་ལ་བལྟས་ན་སོ་མ་རེད།
This computer is newer than Tserang's.

(7) ངི་ཡུའུ་ནས་སྟོན་ཀ་དབྱར་ཁ་འ་བལྟས་ན་སྐྱིད་གི།
In my hometown, autumn is more beautiful than summer.

(8) བོད་ཡིག་དབྱིན་ཡིག་ག་བལྟས་ན་དཀའ་གི། Tibetan is more difficult than English.

It is appropriate to note at this point, that, without the morphological distinction between base and comparitive forms of the adjective, a regular sentence such as *the noodle is tasty* can potentially be a comparitive sentence meaning *the noodle is more tasty* (compared to something that is not mentioned in the sentence but may be clear from the discourse context). This scenario is called "implied comparison." Compare the following English and Tibetan sentences.

(i) English: A: Between you and your brother, who is <u>taller</u>?

B: I am <u>taller</u>.

(ii)Tibetan: A: Between you and your brother, who is <u>tall</u>? (No declension)

B: I am <u>tall</u>. (implied comparison)

Implied comparison can be aided by a little phrase ཙོ་གེ་ཞིག *a little*. In the lesson, Tserang says ཁང་པའི་ནང་ཙོ་གེ་ཞིག་བསིལ་གི། *Inside the house is a little cool*. By using ཙོ་གེ་ཞིག, the intended meaning is obvious: *It's a little <u>cooler</u> inside the house.* More examples of implied comparison:

(9) དཔེ་ཆ་དེ་ཙོ་གེ་ཞིག་ཧ་གི། That book is a little better.

(10) ཨ་རིའི་ཟ་མ་ཙོ་གེ་ཞིག་དཀའ་གི། American food is a little more expensive.

Naturally, ཙོ་གེ་ཞིག is compatible with overt comparison with བལྟས་ན phrase.

(11) ཐའོ་སྨུའུ་གི་བོད་སྐད་སྦྱོང་ང་བལྟས་ན་ཙོ་གེ་ཞིག་ཧ་གི།
Tom's Tibetan is little better than John's.

(12) ཟ་ཁང་འདིའི་ཤ་ཚོད་ཟ་ཁང་གཞན་པ་འ་བལྟས་ན་ཙོ་གེ་ཞིག་ཞིམ་གི།
The dumplings of this restaurant are a little more tasty than that one's.

► 14.3.2 *Too Much, Not Too Much, Enough, Not Enough, and Not At All*

Excessive degree of adjective is expressed in English by a single adverb *too*. It is more complicated than that in Amdo Tibetan. The pattern is shown as follows:

(1) Excessive Degree: Adj. + རྒྱུའོ + མང / ཆེ + སོང་ཞིག

The morpheme རྒྱུའོ is a nominalizer that turns the adjective into a noun; མང་ and ཆེ mean *many/much* and *big*, respectively. So, literally, when expressing the idea *too hot*, Tibetan says *the heat is (too) much or (too) big*. This expression usually ends with the past tense auxiliary སོང་ཞིག, which we just covered in Lesson 13. Examples:

(2) ཁ་ཧྥེ་འདི་ཚ་རྒྱུའོ་མང་སོང་ཞིག The coffee is too hot.

(3) ཇ་འདི་ཚ་རྒྱུའོ་མང་སོང་ཞིག ཀ་ར་འདེབས་རྒྱུའོ་ཉུང་སོང་ཞིག
The tea is too hot. Too little sugar was put (in there).

(4) ཟ་ཁང་དེ་ཐག་རིང་རྒྱུའོ་མང་སོང་ཞིག That restaurant is too far.

One peculiarity in Amdo Tibetan concerning the expression of excessiveness is that the statement almost has a sense of irrecoverability (thus the past tense) due to someone's doing. A situation that cannot be attributed to some man-made result, therefore, cannot be expressed by མང་སོང་ཞིག. Direct translations of the English expressions such as *it rains too hard*, *the weather is too cold*, *the mountain is too high*, *the wind is too strong*,

etc., all sound strange to Tibetan ears, because these are natural phenomena that are not caused by the fault of men. In contrast, *the road is too narrow*, *the bus is too crowded*, *the room is too cold*, etc., are perfectly acceptable, because these situations are caused by men. Instead of saying *the sun is too hot*, Tibetan says:

(5) དེ་རིང་ཚ་བ་ཞེ་གི་ཆེ་གི། Today the sun is very big.

(6) * དེ་རིང་ཚ་བ་ཆེ་རྒྱུའོ་མང་སོང་ཟིག (Unnatural)

Intended meaning: Today the sun is too hot.

The negation of *too*, namely *not too* + Adj., is expressed by negating the word མང (i.e. མང), often seen in a phrase such as དེ་མོ་ཟིག་མི་མང་གི། *not so much*. Examples:

(7) གློག་ཀླད་འདི་དེ་མོ་ཟིག་མི་དཀའ་གི། The computer is not too expensive.

Tibetan has no word-for-word translation for the adverbial use of *enough* to modify adjectives such as *sweet enough*, *cold enough*. The idea is expressed in a number of ways, depending on the context. For our purposes, དེ་མོ་ཟིག་མི + Adj. *not too*, *not so* is semantically close enough. Examples showing different ways of expressing "Adj. + enough":

(8) ཟ་ཁང་དེ་ཐག་ཞེ་གི་ཉེ་འ། Is the restaurant near enough?

(9) བོད་དབྱིན་ཚིག་མཛོད་འདི་ཞེ་གི་མཐུག་གི། ཡིན་ན་ར་ཅོ་གེ་ཟིག་དཀའ་རྒྱུའོ་མང་སོང་ཟིག

This Tibetan-English dictionary is big enough, but a little too expensive.

(10) ངི་བོད་ཡིག་གི་རྒྱུ་ཚད་དེ་མོ་ཟིག་མི་ཧྲ། My Tibetan is not good enough.

(11) གློག་ཀླད་དེ་དེ་མོ་ཟིག་མི་དཀའ་ནོ་གི་ད་ངས་ཉོས་བཏང་ང་།

That computer is not that expensive, so I bought it.

(12) ཟླ་བ་གསུམ་པའི་ནང་ང་གནམ་གཤིས་དེ་མོ་ཟིག་ཨེ་དྲོ་འ།

Is the weather in March warm enough?

For the expression *not* Adj. *at all*, Amdo Tibetan uses ཅོ་གེ་ཟིག + ར + Adjective in its negative form. ར is the same word as ར *also, still*. Here it is an obligatory part of the expression and can be translated as *even*, rendering the phrase with the meaning *not even a little bit Adj*. The pattern:

(13) Not Adj. at All: ཅོ་གེ་ཟིག་ར + མི + Adj (Negative form: མི + Adj.)

Examples:

(14) སློབ་ཚན་འདི་ཅོ་གེ་ཟིག་ར་མི་དཀའ་འ། This lesson is not difficult at all.

(15) འོ་ཇ་འདི་ཅོ་གེ་ཟིག་ར་མི་ངར་གི། The milk tea is not hot at all.

(16) ཞི་མོ་དེ་ཅོ་གེ་ཟིག་ར་མི་ཡག་གི། That girl is not pretty at all.

One more important usage of ར: attaching ར to the བལྟས་ན phrase of a comparative

sentence gives it the meaning of *even*. For example, གལ་ཏེ་ཀ་ར་ཞིག་བཏབ་ན་དེ་བལྟས་ན་ར་ཞིམ་མ *If one puts some sugar (in it), it's even more delicious*.

► 14.3.3 Ordinal Numbers and Months of the Year

The ordinal numbers are formed by attaching the suffix བ or པ to the corresponding cardinal number, with the exception of the the first, དང་པོ *first*. Note that there are some irregularities in the colloquial pronunciation such as དང་ངོ *first*, དྲུག་ག *sixth*.

	Ordinal	Cardinal		Cardinal	Ordinal
1	གཅིག	དང་པོ (or ངོ)	11	བཅུ་གཅིག	བཅུ་གཅིག་པ།
2	གཉིས།	གཉིས་བ།	12	བཅུ་གཉིས།	བཅུ་གཉིས་པ།
3	གསུམ།	གསུམ་པ།	13	བཅུ་གསུམ།	བཅུ་གསུམ་པ།
4	བཞི།	བཞི་བ།	14	བཅུ་བཞི།	བཅུ་བཞི་བ།
5	ལྔ་།	ལྔ་བ།	15	བཅོ་ལྔ་།	བཅོ་ལྔ་བ།
6	དྲུག	དྲུག་པ(or ག)	16	བཅུ་དྲུག	བཅུ་དྲུག་པ།
7	བདུན།	བདུན་པ།	17	བཅུ་བདུན།	བཅུ་བདུན་པ།
8	བརྒྱད།	བརྒྱད་པ།	18	བཅོ་བརྒྱད།	བཅོ་བརྒྱད་པ།
9	དགུ།	དགུ་བ།	19	བཅུ་དགུ།	བཅུ་དགུ་བ།
10	བཅུ།	བཅུ་བ།	20	ཉི་ཤུ	ཉི་ཤུ་བ།

The months of the year in Tibetan are formed by the word ཟླ་བ *moon*, *month* and an number, with January being the first month ཟླ་བ་དང་པོ and December the twelfth ཟླ་བ་བཅུ་གཉིས་པ.

To ask *which month* of the year it is, one replaces the ordinal number by དུ་བ, the interrogative word asking for ordinal number. Example:

(1) ཟླ་བ་དུ་བ་རེད། "What month is it now?" (Cf. ཟླ་བ་དུ་རེད། How many months?)

It is important to hear or say the ordinal suffix པ or བ clearly, because it could be easy to confuse names of the month, e.g. ཟླ་བ་གསུམ་པ *March*, with duration of time, e.g. ཟླ་བ་གསུམ *three months*. Finally, note that in casual speech ཟླ་བ is often abbreviated to ཟླ: ཟླ་གསུམ་པ.

► 14.3.4 Temporal ལ་དོན (Revisited)

In Lesson 10, we learned that the expression དུས་ཚོད་གཉིས་གི་ཐོག་ན(or ནས) *at 2 o'clock* can take either ན or ནས, depending on the stative or dynamic nature of the verb. A common alternative to express the clock time adverbially (e.g. *at 2 o'clock*) is to use the ordinal number with དུས་ཚོད and mark it with ལ་དོན. For example:

(1) ཁི་དགེ་དེ་རིང་གི་དུས་ཚོད་གཉིས་པ་འ་ཡོང་རྒྱུ་རེད། He will come today at 2 o'clock.

The noun *winter* is དགུན་ཁ; the adverbial *in winter* is དགུན་ཁ་འ, marked by ལ་དོན. To express *in January*, *in February*, etc., one needs to add the word ནང *inside* after the month before ལ་དོན, which always takes the form ང in this case. Examples:

(2) ང་དགུན་ཁ་འ(temporal) ་དོན་གྲུབ་ཚང་ང་ (directional) ཡོང་ན་འདོད་གི།
I want to come to Dondrup's place in winter.

(3) ངི་ཨ་ཅེ་དབྱར་ཁ་འ་འཛར་པན་ན་ཡུལ་སྐོར་ར་འགྲོ་རྒྱུ་རེད།
My elder sister will travel in Japan in summer.

(4) སྒྲོལ་མ་མཚོས་མི་དགེ་ཟླ་དྲུག་པའི་ནང་ང་ཟི་ལིང་ང་ཡོང་རྒྱུ་ཡིན་ཟེར་གི།
Drolma Tso says that she wants to come to Xining in June.

(5) ཛ་བ་ནས་སྟོན་ཁ་འ་ཐུར་གི་སྐྱིད་ནོ་གི། ང་ཟླ་བཅུ་བའི་ནང་ང་དེ་འ་ཡུལ་བསྐོར་ར་འགྲོ་རྩིས་ཡོད།
Because autumn is the best season in Ngaba, I plan to travel there in October.

► 14.3.5 Superlative

Like comparative sentences, the superlative degree is not reflected by declension on the adjective itself. The superlative degree is expressed by a fair amount of grammatical complication. Recall that an adjective comes in two forms: the attributive form (when it modifies a noun, e.g. ཆེ་པོ། *big*) and the predicative form (when it functions like a stative verb. e.g.ཆེ་གི *big*). As one can see from the following chart, the attributive form consists of the root and a suffix (not phonologically predictable, thus must be memorized), whereas the predicative form is simply the root of the adjective. (The sentential particle གི is extra and not considered part of the adjective).

(1) Attributive and Predicative Forms of Adjectives

Attributive	Predicative	
ཆེ་པོ།	ཆེ་གི།	big
ཆུང་ངོ་།	ཆུང་གི།	small
ཞིམ་པོ།	ཞིམ་གི།	tasty

འཁྱག་པ།	འཁྱག་གི།	cold
རིང་ང་།	རིང་གི།	long
དཀའ་མོ།	དཀའ་གི།	expensive, difficult
ཡག་པོ།	ཡག་གི།	pretty
སྐྱིད་པོ།	སྐྱིད་གི།	beautiful

Both forms can be used to express the superlative degree, but both need to be nominalized first. This is achieved by attaching a morpheme - བོ to the attributive form or - ནོ (བོ) to the predicative form of the adjective. The result is a nominal phrase meaning *big one*, *small one*, *tasty one*, etc. (N.B. ནོ(བོ) lengthens the ནོ as [no:])

(2) Nominalizing the Adjective:

Attributive + བོ	Predicative + ནོ (བོ)	Nominal Form: Adj. + one
*ཆེ་བོ་བོ།	ཆེ་ནོ།	big one
ཆུང་ངོ་བོ།	ཆུང་ནོ།	small one
ཞིམ་པོ་བོ།	ཞིམ་ནོ།	tasty one
འཁྱག་པ་བོ།	འཁྱག་ནོ།	cold one
རིང་ང་བོ།	རིང་ནོ།	long one
དཀའ་མོ་བོ།	དཀའ་ནོ།	expensive / difficult one
ཡག་པ་བོ།	ཡག་ནོ།	pretty one
སྐྱིད་པོ་བོ།	སྐྱིད་ནོ།	beautiful one

*ཆེ་བོ་བོ is ruled out probably because the repetition of - བོ་བོ does not sound natural to Tibetan ears, leaving ཆེ་ནོ as the only nominal form for *big*. After this step of nominalization, one can now express the superlative degree using the following pattern: (Either - བོ or - ནོ form can be used to stand for "adj. one" in the following pattern.)

(3) Superlative: (Among A, B, C), A + འ་ཐུར་གི / ཞེ་གི + Adj. one + རེད

The degree adverbs འ་ཐུར་གི and ཞེ་གི both mean *very* and are translated as *the most* in

this particular pattern. Literally, the pattern means *among A, B, and C, A is a/the very Adj one*. This is how colloquial Amdo Tibetan delivers the sense of superlative degree: *Among A, B, and C, A is the biggest*. Examples:

(4) དེ་རིང་ཚ་བ་ཞེ་གི་ཆེ་ནོ་རེད། Today is the hottest.

(5) ཟླ་བ་དང་ངོ་ལ་ཐུར་གི་འཁྱག་ནོ་བོ་རེད། January is the coldest.

(6) དཔེ་ཆ་འདི་ལ་ཐུར་གི་དཀའ་མོ་བོ་རེད། This book is the most difficult.

(7) བདེ་སྐྱིད་ལ་ཐུར་གི་ཡག་མ་བོ་རེད། Degyi is the prettiest.

(8) ཞོ་སྐྱུར་རྒྱུའི་སྐྱུར་གི་ར་འཐུངས་ན་ཞེ་གི་ཞིམ་པོ་བོ་རེད།
Yogurt is sour indeed, but it tastes the most delicious.

(9) ཁྱོས་བླངས་ནོའུ་འདྲ་པར་ལ་ཐུར་གི་ཡག་ནོ་རེད། The pictures you took are the prettiest.

(10) ཀུ་ཤུ་ར་ཚ་ལུམ། ཁམ་བུ་གི་ནང་ནས་ཁམ་བུ་སིལ་ཏོག་ལ་ཐུར་གི་མངར་མོ་བོ་རེད།
Among apples, oranges, and peaches, peaches are the sweetest.

(11) ཁྱོའུ་ཨ་མའི་སྣམ་ཤའི་པན་ཞི་ལ་ཐུར་གི་ཞིམ་པོ་བོ་རེད།
Your mother’s beef jiaozi is the most delicious.

The phrase *among/in/of...* is expressed by ...+ ནང་ན or ནང་ནས. Example: A, B, C ནང་ནས་ བདེ་སྐྱིད་ལ་ཐུར་གི་ཡག་ནོ་བོ་རེད། *Among A, B, C, Degyi is the prettiest.*

ལ་ཐུར་གི + adjective ནོའུ can precede a noun to form the phrase "the most adj. + noun". *The hottest month*, for example, is ལ་ཐུར་གི་ཚ་བ་ཆེ་ནོའུ་ཟླ་བ. More examples:

(12) ལོ་གཅིག་གི་ནང་ང་ཟླ་བ་དང་བོ་ལ་ཐུར་གི་སྐྱིད་ནོའུ་ཟླ་བ་རེད།
In the whole year, January is the coldest month.

(13) སྒྲོལ་མ་མཚོ་ངི་ཚོའུ་འཛིན་གྲྭའི་ནང་ནས་ལ་ཐུར་གི་ཡག་མ་བོ་རེད།
The prettiest girl in our class is Drolma Tso

► 14.3.6 Something (Adj) to V: རྒྱུ

Adding the morpheme རྒྱུ to the base form of a verb (present/future) creates a noun that means *something to V*, e.g., འཐུང་རྒྱུ *something to drink*, ཟ་རྒྱུ་ *something to eat*, ཉོ་རྒྱུ *something for sale* (lit. *something to buy*), གོན་རྒྱུ *something to wear*, etc. These phrases, by nature indefinite, are often attached with the indefinite marker ཞིག *a certain*.
Examples:

(1) རྡོ་རྗེ་སྐྱིད་གིས་ཁྱོའ་ཟ་རྒྱུ་ཞིག་འཁྱེར་རེ་ཡོང་ཡོད་གི།
Dorje Jid brought you something to eat.

(2) ང་འ་གོན་རྒྱུ་གཅིག་ར་མེད། I don't have anything (lit. even one thing) to wear.

It is possible to modify this noun of V-རྒྱུ. In the lesson, Tom asks བསིལ་མོ་ཞིག་འཐུང་རྒྱུ་ཨེ་ཡོད། *Is there something cool to drink?* The attributive form of the adjective བསིལ་མོ *cool* is used to modify the noun འཐུང་རྒྱུ. More examples:

(3) འདི་ན་ཅ་ལག་ཡག་པ་ཉོ་རྒྱུ་ཡོད་གི། There is something beautiful to buy here.

(4) ཟ་རྒྱུ་ཞིམ་པོ་ཡོད་གི། There is something tasty to eat.

(5) ཁྱོ་འ་ལྟ་རྒྱུ་ནང་དོན་ཡོད་ནི་ཞིག་ཨེ་ཡོད། Do you have anything interesting to read?

(6) དེ་རིང་འདི་མོ་ཞིག་འཁྱག་གི། ང་འ་ཚ་འདི་ཞིག་འཐུང་རྒྱུ་དགོ་གི།
It's so cold today. I need something hot to drink.

► 14.3.7 ག and a Summary of Adjectival Sentential Particles

In the text, Tom uses ག in lieu of the expected objective perspective marker གི when he comments on the yogurt: ཞོ་འདི་འདི་མོ་ཞིག་སྐྱུར་ག. *The yogurt is so sour!* The ག is a sentential particle that marks the statement as an exclamation. ག has no variant form. So basically, one can simply change the གི to ག and create an exclamatory expression.

Let's review some of the sentential particles that we have so far introduced:

(1) ཞོ་འདི་ཞེ་གི་ཞིམ་གི། The yogurt is good. (plain, objective perspective)

(2) ཞོ་འདི་ཞེ་གི་ཞིམ་མ། The yogurt is good, let me tell you. (subjective perspective ར)

(3) ཞོ་འདི་མི་ཞིམ་མ། Is the yogurt not good? (འདྲེད་སྟྲད, interrogative when the adjective is negated.)

(4) ཞོ་འདི་འདི་མོ་ཞིག་ཞིམ་ག The yogurt is so good! (exclamation)

The following chart is a summary for these four adjectival sentential particles. (Strictly speaking, འདྲེད་སྟྲད is a conjunction, but here it functions like a sentential particle, thus its inclusion in the chart.)

	function	base form	other variant forms
L6	objective perspective	གི	none
L11	subjective perspective	ར	ལ་ན་ང་མ་ག (ར after open syllables)
L11	interrogative in a negative sentence	(འདྲེད་སྟྲད)	ལ་ན་འ་ང་མ་ག་བ་ (འ after open syllables)
L14	exclamation	ག	none

❖ 14.4 Cultural Notes

✼ 14.4.1 Three Calendars

It is important to know that, except for towns and cities, in most agricultural and nomadic areas in Amdo, the lunar calendar (ལུགས་རྙིང) and not the Gregorian (ལུགས་གསར) is used. Therefore, ཟླ་བ་དང་པོ would normally mean the first lunar month of the year. Tibetan does not have another set of names for Gregorian months, so the names become ambiguous, with Gregorian terms such as *January*, *February*, etc. as secondary meaninigs. Events using Gregorian calendar need to be so stated. If one makes an appointment with a farmer or herdsman, without specification on either calendar, one should assume the lunar calendar. It is always a good idea to clarify.

There is yet a third system, the Tibetan calendar (བོད་ལུགས།), which is widely used in Tibet (TAR) by farmers, nomads, and for traditional occasions, such as the Tibetan New Year. The Amdo region, closer to Han China, does not use the Tibetan Calendar. As a result, the Tibetan New Year in Amdo region coincides with the Chinese lunar New Year (*Ch*. Chunjie) and not with the Tibetan New Year (ལོ་གསར།) in Tibet.

The Tibetan calendar uses the five elements and the 12 zodiac animals to number the year. The five elements are: wood, fire, earth, metal, and water. Each element is divided into a masculine year (ལུགས་གསར།) and a feminine year (ལུགས་རྙིང་།). The following chart shows the system of year designation according to the Tibetan calendar:

ཕོ m.	མོ f.	ཕོ m.	མོ f.	ཕོ m.	མོ f.	ཕོ m.	མོ f.	ཕོ m.	མོ f.	ཕོ m.	མོ f.
ཤིང་། wood		མེ། fire		ས། earth		ལྕགས། metal		ཆུ། water		ཤིང་། wood	
བྱི་བ། rat	གླང་། ox	སྟག། tiger	ཡོས། hare	འབྲུག། dragon	སྦྲུལ། snake	རྟ། horse	ལུག། ram	སྤྲེལ། monkey	བྱ། rooster	ཁྱི། dog	ཕག། pig

This system repeats the "gender-element-animal" combination in 60-year cycles, which customarily starts with the year of the feminine fire hare. The year 2005, for example, is ཤིང་མོ་བྱ། year of the feminine wood rooster. (So, what year is 2006?)

Tibetan calendar differs from the Chinese lunar calendar in one way: it counts the full moon as the 15th of each month, as opposed to the Chinese method that counts the new moon as the first of the month. The two methods may generate a one-day difference in some years but identical dates in others. In years when Tibetan calendar adds a leap month, the difference can then become one full month (plus one day in some years). If

lucky, one can observe the Tibetan New Year celebration in Amdo (using Chinese lunar calendar) then observe the U-Tsang celebration all over again in a month.

✼ 14.4.2 Tibetan New Year in Shinaihai Village, Mangra

People get up early on the morning of the New Year's Eve to haul back home big chunks of ice from the frozen river just outside the village. Big pieces are broken down to pint-sized rugged-faced ice rocks. Men then decorate the adobe wall surrounding the house with these ice rocks. Under the winter sun, the ice reflects the sunshine and sparkles from all angles, making the otherwise dull-colored farm houses festive and lively.

Digging Ice on New Year's Eve

Preparing to Decorate the House

Winter Scene of a Farming Village, Shinaihai, Mangra, Hainan

There is a lot of food preparation for the biggest festival of the year. Sheep and goats are slaughtered, sausages stuffed and bread baked, in order to entertain well-wishers the next day. Candies are also prepared for the hordes of children who may brave the cold to go to every house at three o'clock in the morning doing the Amdo trick or treating.

Early in the morning, people in their finest clothes go to parents' or elder family relatives' houses to wish them a Happy New Year. Younger generations kotow to their family elders. This is the time of the year when visitors see an otherwise sleepy village come to life with a display of their best costumes.

Children Asking for Candies Early Moning on New Year's, Shinaihai, Guinan

✻ 14.4.3 Summer Festivals

In the summer months, each county holds celebrations known as Horseracing Festivals, which can be best described as a combination of sporting competitions (dancing, archery, horse-racing, weight lifting, running, etc.) and a Carnival-like fair. Some places such as Yulshul, Golok, Litang (ལི་ཐང་།), and Nagqu (ནག་ཆུ།) have established a reputation which attracts visitors from all over the world. Less known small farming towns have just as much to offer. For example, the traditional costumes of the local area are not easily seen elsewhere. Fewer people also means easier lodging and transportation arrangements. With fewer visitors around, one enjoys a more intimate bond to the locals and is likely to receive more hospitality than attending bigger celebrations.

Archery Contest, Shinaihai Village, Mangra

Dancing Contest, Shinaihai Village, Mangra

❖ 14.5 Key Sentence Patterns

■ 14.5.1 Comparative Sentences

(1) དབྱིན་ཡིག་བོད་ཡིག་ག་བལྟས་ན་རྩ་གི།
English is easier than Tibetan.

(2) དགུན་ཁ་འ་ས་འདིའི་གནམ་གཤིས་ཨུ་རུ་སུའི་གནམ་གཤིས་འ་བལྟས་ན་དྲོ་གི།
In winter, the weather here is warmer than Russia.

(3) བོད་ཡིག་གི་དབྱངས་གསལ་དབྱིན་ཡིག་ག་བལྟས་ན་དཀའ་གི།
The Tibetan alphabet is more difficult than English.

(4) ཨ་མས་རྒྱབ་ནོ་ཞོ་ཚོང་ཁང་ནང་གི་དེ་འ་བལྟས་ན་ཞིམ་གི།
Mom’s yogurt is better than the store’s.

(5) ཟ་ཁང་འདིའི་ཤ་ཚོད་ཟ་ཁང་དེའི་ཤ་ཚོད་འ་བལྟས་ན་ཞིམ་གི།
This restaurant’s dumpling is better than that restaurant’s.

(6) སློབ་དཔོན་ཆེན་མོ་འདིའི་སློབ་ཁྲིད་སློབ་དཔོན་ཆེན་མོ་དེའི་སློབ་ཁྲིད་ལ་བལྟས་ན་ནང་དོན་ཡོད་གི།
This professor’s class is more interesting than that professor's.

■ 14.5.2 *Too Much*

(1) དེ་རིང་ཞེ་གི་འཁྱག་གི། (N.B. * མང་སོང་ཟིག)
Today is too cold.

(2) དཔྱིད་ཀ་འ་རླུང་ཞེ་གི་ཆེ་གི།   (N.B. * མང་སོང་ཟིག)
The weather in spring is too windy.

(3) ཁ་ཧྭེ་འདི་ཚ་རྒྱུའོ་མང་སོང་ཟིག ཞོ་འདི་སྐྱུར་རྒྱུའོ་མང་སོང་ཟིག
The coffee is too hot, and the yogurt too sour.

(4) གློག་ཀླད་འདི་རྙིང་རྒྱུའོ་མང་སོང་ཟིག ངས་གསར་བ་ཟིག་ཉོ་ན་འདོད་གི།
This computer is too old. I want to buy a new one.

(5) ཚིག་མཛོད་འདི་ཆུང་རྒྱུའོ་མང་སོང་ཟིག ང་འ་ཆེ་བོ་ཟིག་དགོ་གི།
This dictionary is too small. I need a bigger one.

■ 14.5.3 Not At All

(1) ཨ་མདོའི་ཁ་སྐད་བསླབས་ན་ཅི་གེ་ཟིག་ར་མི་དཀའ་གི།
Learning Amdo Tibetan is not difficult at all.

(2) བདེ་སྐྱིད་སྒྲོལ་མ་ཅི་གེ་ཟིག་ར་འགྲོ་ན་འདོད་གི་མེད་གི།
Degyi Drolm doesn't want to go at all.

(3) གློག་བརྙན་ཁང་སློབ་གྲྭ་ནས་ཐག་ཅི་གེ་ཟིག་ར་མི་རིང་གི།

The movie theatre is not far from school at all.

(4) ངས་བལྟས་ན། གློག་བརྙན་འདིའ་ནང་དོན་ཅོ་ག་ར་མེད་གི།
In my opinion, that movie is not interesting at all.

(5) ང་ཟ་ཁང་དེའི་ནང་ང་ཟ་མ་ཟ་གི་འགྲོ་ན་མི་འདོད་གི དེའི་ནང་གི་ཟ་མ་ཅོ་ག་ར་མི་ཞིམ་གི།
I don't want to go to eat at that restaurant. Their food is not delicious at all.

■ 14.5.4 Something (+ Adj.) to V

(1) འདི་ན་ཅ་ལག་ཡག་པ་ཉོ་རྒྱུ་ཡོད་གི།
There is something beautiful to buy here.

(2) འདི་ན་འཁྱག་པ་ཞིག་འཐུང་རྒྱུ་ཨེ་ཡོད།
Is there something cold to drink?

(3) ཟ་རྒྱུ་ཞིམ་པོ་ཡོད་གི།
There is something tasty to eat.

(4) དཔེ་མཛོད་ཁང་ན་དཔེ་ཆ་ཧ་ནོ་འ་ལྟ་རྒྱུ་ཨེ་ཡོད་གི།
Is there any good book to read in the library?

(5) གནངས་ཀ་གཟའ་སྤེན་པ་རེད། ངའ་གོན་རྒྱུ་གཅིག་ར་མེད།
Tomorrow is Saturday, I don't have anything to wear.

(6) ད་ལྟ་ངའ་ལས་རྒྱུ་གཅིག་ར་མེད། ཁྱོས་ཆི་ཞིག་ལས་ན་འདོད་གི།
I don't have anything to do now. What do you want to do?

■ 14.5.5 *It's Even More… If…*

(1) གལ་ཏེ་ཁྱོ་དགུན་ཁའ་ཡོང་ན་ཞེ་གི་འཁྱག་གི།
It’s even colder if you come in winter.

(2) གལ་ཏེ་གཡེར་མ་ཞིག་བཏབ་ན་དེ་བལྟས་ན་ར་ཞིམ་མ།   (N.B. Subjective particle: མ)
It’s even more tasty if you put some hot pepper in it.

(3) གལ་ཏེ་ཀ་ར་ཞིག་བཏབ་ན་དེ་བལྟས་ན་ར་ཞིམ་མ།
It tastes better if you put some sugar in it.

(4) གལ་ཏེ་ཁྱོས་ངི་ཨ་མའ་བོད་སྐད་བཤད་ན། མི་དགེ་ཞེ་གི་དགའ་རྒྱུ་རེད།
If you speak Tibetan to my mother, she will be even happier.

(5) གལ་ཏེ་ཅོ་གེ་ཞིག་འཁྱག་རྒྱུ་ན་ཁངས་འབབ་རྒྱུ་རེད། If it is a little bit colder, it will snow.

■ 14.5.6 Superlative Sentences

(1) ཚོང་ཁང་འཐུར་གི་ཐག་ཉེ་ནོ་བོ་ཨེ་རེད།
Is this the nearest store?

(2) ལོ་གཅིག་གི་ནང་འ་ཁྱུར་གི་འཁྱག་ཤོ་ཟླ་བ་དུ་བ་རེད།

What is the coldest month of the year?

(3) ཟླ་བ་དང་པོ་ལོ་གཅིག་གི་ནང་འ་ཁྱུར་གི་འཁྱག་ཤོའུ་ཟླ་བ་རེད།

January is the coldest month of the year.

(4) བོད་གི་ས་ཆ་ཀྲུང་གོ་རྒྱལ་ཁབ་གི་ས་ཆ་འ་ཁྱུར་གི་ཡག་ཤོ་པོ་རེད།

Tibet is the most beautiful place in China.

(5) འཛིན་གྲྭའི་ནང་ནས་མི་དགེ་སློབ་མ་འ་ཁྱུར་གི་ཧ་ཤོ་པོ་རེད།

She is the best student in the class.

(6) ཟ་ཁང་འདིའི་ནང་ནས་སྣམ་ཤ་འ་ཁྱུར་གི་ཞིམ་པོ་པོ་རེད།

The yak meat in this restaurant is the most delicious.

(7) དབྱིན་སྐད་ར་འཇར་པན་གི་སྐད། བོད་སྐད་གསུམ་པོའི་ནང་ནས་འཇར་པན་གི་སྐད་འ་ཁྱུར་གི་དཀའ་མོ་པོ་རེད།

Among English, Japanese, and Tibetan, Japanese is the most difficult.

■ 14.5.7 Seasons and Months of the Year

(1) ཟླ་བ་འདི་ཟླ་དུ་བ་རེད།

What month is this month?

(2) ལོ་འདིའི་ཟླ་བ་གཉིས་པ་ཟླ་བ་དང་པོ་བལྟས་ན་ར་འཁྱག་གི།

This year February is even colder than January.

(3) ང་དབྱར་ཁ་འ་ཡུལ་བསྐོར་ཡེ་རྒྱུའོ་དགའ།

I like to travel in the summer.

(4) སྟོན་ཁ་དཔྱིད་ཀ་འ་བལྟས་ན་སྐྱིད་གི།

Autumn is prettier than spring.

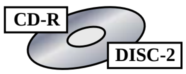
(5) ཚེ་རིང་ར་རྡོ་རྗེ་གཉི་ག་ཟླ་བ་བཅུ་གཅིག་པ་འ་ཡུལ་ཡོང་རྒྱུ་རེད།

Trerang and Dorje will come back home in November.

(6) ཟླ་བ་བཞི་བའི་ནང་ངཆར་ཆུ་མང་གི།

It rains a lot in April.

❖ 14.6 Exercises



14.6.1 Listening Comprehension: True or False

(1) Dondrup doesn't like the weather in his hometown.
(2) The winter in Dondrup's hometown is even colder than here.
(3) August is the best month of the year.
(4) May and June have good weather.
(5) Bai Li wants to go to Dondrup's home this spring.

14.6.2 Fill in the Blanks

ནོ། གི ནས། ན། ར། རྒྱུའོ། རྒྱུ། ས། བལྟས་ན།

(1) བཀྲ་ཤིས་ཁང་བའི་ནང་____ཡོད་གི། ཁི་དགེ་ཁང་བའི་ནང་___ཡོང་རྒྱུ་མ་རེད།

(2) ཨ་མ____རྒྱབ་___ཉོ་ཚོང་ཁང་ནང་གི་དེ་འ______ཞིམ་གི། ཁྲོས་འཁྱུང་___ཨེ་ཡིན།

(3) ཇ་ཚ་____མང་སོང་ཞིག   བསིལ་མོ་ཞིག་འཁྱུང་___ཨེ་ཡོད།

(4) ང་___དོན་གྲུབ་དགུན་ཁ་ད་རུང་ལྷ་ས་འ་འགྲོ་____འདོད་གི ཁྲོ་འགྲོ་ན་ཨེ་འདོད་གི།

(5) ཡི་གེ་དེ་ཁི་དགེ་བྲིས་___རེད།   ཁི་དགེ་བྲིས་____ཞེ་གི་ཡག་གི།

(6) དགུན་ཁ་འཁྱག་____འཁྱག་གི་___ཞེ་གི་སྐྱིད་པོ་རེད།

(7) ལོ་གཅིག་___ནང་འཁྱུར་___ཚ་བ་ཆེ་__ཟླ་བ་དྲུག་པ་རེད།

(8) ངི་གཉི་ག་ཁྱེད་ཚང་____བསྡད་___ཨེ་ཆོག   མི་ཆོག་___ཕྱིར་སློབ་གྲྭར་འགྲོ་རྒྱུ་ཡིན།

14.6.3 Image Description: Compare the photos and answer the questions

གཡུ་སྒྲོན།

ཨ་ཡེ་གནམ་མཚོ།

བསོད་ནམས་སྒྲོལ་མ།

(1) འདི་གསུམ་པོའི་ནང་ནས་འ་ཁྱུར་གི་ཆུང་ནོ་སུ་རེད།

(2) ལོ་འ་ཁྱུར་གི་ཆེ་ནོ་སུ་ཡིན།

(3) བསོད་ནམས་སྒྲོལ་མ་གཡུ་སྒྲོན་ན་བལྟས་ན་ཆེ་ནི་ཨེ་རེད།

(4) ཁྲོས་བལྟས་ན་ཨ་ཡེ་གནམ་མཚོ་ལོ་ཆི་མོ་ཞིག་ཡིན་རྒྱུ་རེད།

(5) ཁྲོས་བལྟས་ན་གཡུ་སྒྲོན་ལོ་ཆི་མོ་ཞིག་ཡིན་རྒྱུ་རེད།

14.6.4 Translation

(1) A: Please put some sugar in my coffee. It's not sweet enough.

B: Is this enough? Do you also need some milk?

(2) The pork is a bit too salty. I like sour and spicy pork.

(3) A: Come in. Come in.

B: Thank you. It's so cold outside. It's warmer in your house.

A: Drink some hot tea. My tea is the best in our village.

(4) A: Which month is the most beautiful month of the year?

B: April is the most beautiful month.

A: How is the weather in April?

B: It's warm.

(5) A: Is there something hot to drink?

B: We have milk tea and butter tea. Which do you want to drink?

A: A large pot of milk tea please. Don't put too much salt in it. Thank you.

14.6.5 Complete the Dialogues

(1) ཀ། ______________________________?

ཁ། དེ་རིང་གཟའ་ལྷག་པ་རེད།

ཀ། གནམ་གཤིས་ཆི་མོ་རེད།

ཁ། ______________________________. (cold and windy)

(2) ཀ། ______________________________?

ཁ། ངི་ཚོའུ་སློབ་གྲྭ་ནང་ནས་མའེ་རེའེ་དབྱིན་ཇི་གི་དགེ་རྒན་འཁྱུར་གི་ཧྲ་ནོ་བོ་རེད།

ཀ། ______________________________?

ཁ། མོ་དབྱིན་ཇི་རྒྱལ་ཁབ་གི་རེད།

(3) ཀ། ______________________________?

ཁ། ང་ཟ་མ་ཁ་ཚོ་ནོ་དགའ་ར།

ཀ། ཟ་ཁང་གང་ནང་གི་ཟ་མ་ཁ་ཞེ་གི་ཚ་གི།

ཁ། ______________________________. (Puntsok's restaurant)

(4) ཀ། དེ་རིང་གི་བརྙན་འཕྲིན་ནང་ནང་དོན་ཡོད་ནོ་གི་ལེ་ཚན་ཨེ་ཡོད་གི།

ཁ། མེད་གི། ______________________________

14.6.6 Answer the Questions: Answer the following questions according to the chart

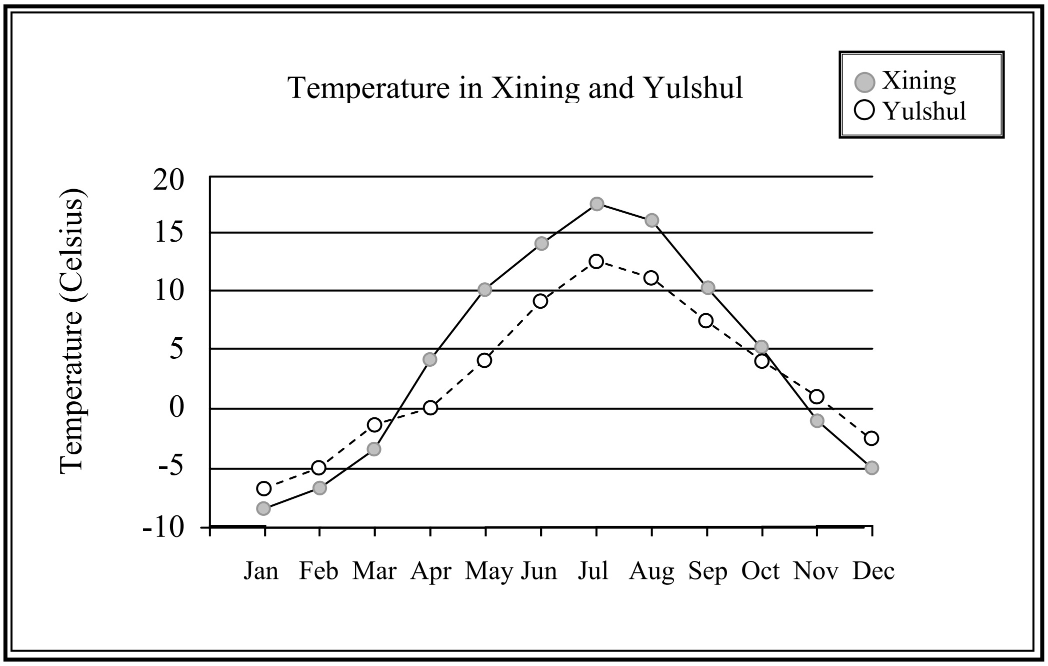
(1) ལོ་གཅིག་གི་ནང་ང་ཟེ་ལིང་ར་ཡུལ་ཞུལ་གི་ཚ་བ་འཁྱུར་གི་ཆེ་ནོ་ཟླ་བ་གང་རེད།

(2) དབྱར་ཁ་ས་ཆ་འདི་གཉི་གི་འཁྱག་ནོ་གང་རེད།

(3) ལོ་གཅིག་གི་ནང་འཁྱུར་གི་འཁྱག་ནོ་ཟླ་བ་དུ་བ་རེད།

(4) ཟླ་བ་ལྔ་བའི་ནང་ང་ས་ཆ་གང་ངར་གི།

(5) དགུན་ཁ་ས་ཆ་གང་ཚོ་གེ་ཞིག་འཁྱག་གི།



14.6.7 Guided Composition: དབྱར་ཁ་འ་ཁྱོད་ཙུ་ཕ་ཡུལ་གི་གནམ་གཤིས་ཆི་མོ་རེད།

Write an essay by answering the following questions:

(1) Is it hot in the summer in your home town compared to where you are now?

(2) Which month is the hottest in the summer?

(3) Is winter rainy or windy?

(4) Which month is cooler than other months?